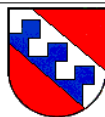




GEMEINDE TIERS

Autonome Provinz Bozen – Südtirol
St.-Georg-Straße 79 - 39050 Tiers



COMUNE DI TIRES

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige
Via San Giorgio 79 - 39050 Tires

Eigenverwaltung bürgerlicher Nutzungsgüter Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Amministrazione separata beni di uso civico Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Nr. – n. **384**

Sitzung vom – seduta del **23.09.2026**

Uhr – ore **08:10**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses zur Sitzung einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati per la seduta i componenti di questa giunta comunale.

Es nehmen teil:

Partecipano:

		entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato
Armin Villgrattner	Bürgermeister/Sindaco		
Michaela Navarini Gallmetzer	Referentin/Assessore		
Daniel Psenner	Referent/Assessore		
Christian Trompedeller	Referent/Assessore		
Peter Villgrattner	Referent/Assessore		

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il segretario comunale

Michael Peer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Armin Villgrattner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

E.B.N. - Forstwirtschaft: Beauftragung mit Aufräumarbeiten nach Unwetterschäden auf den Forstwegen "Rampfental, Alter Nigerweg, Glinerloch, Lischen, Hanigerweg, Plafötschweg, Goggelberg" - CUP I77H26000730004

A.B.U.C. - Economia forestale: Incarico per lavori di sgombero dopo danni causati da temporali sulle strade forestale "Rampfental, Alter Nigerweg, Glinerloch, Lischen, Hanigerweg, Plafötschweg, Goggelberg" - CUP I77H26000730004

Die Gemeinde verfügt über ausgedehnte Wälder, die in Eigenregie gepflegt und in Ordnung gehalten werden. Nach heftigen Unwettern ist der Forstweg "Rampfental, alter Nigierweg, Glinerloch, Lischen, Hanigerweg, Plafötschweg, Goggelberg" stark beschädigt worden und muss nun dringend repariert werden.

Für die gegenständliche Beauftragung wurde das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung mit folgendem Ergebnis überprüft :
gemäß Art. 26 Abs. 3-bis GvD Nr. 81/2008 besteht keine Verpflichtung das Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DU-VRI) zu erstellen, da aus folgendem Grund keine Sicherheitskosten bestehen:

Festgestellt, dass für die gegenständliche Beschaffung zum heutigen Zeitpunkt keine geltenden Mindestumweltkriterien vorgesehen sind;

Es wird festgehalten, dass es derzeit weder eine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol (AOV) noch eine aktive Konventionen des Elektronischen Marktes Südtirol (EMS) für die gefragte Leistung gibt.

Für die Aufräumarbeiten ist unter Einhaltung des Rotationsprinzips bei mehreren Firmen, im Rahmen einer Marktforschung, ein entsprechendes Angebot angefragt worden.
Die Firmen Rieder Simon und HanLug GmbH haben ein Angebot eingereicht.

Festgestellt, dass die Firmen gemäß Art. 26 Abs. 3 des L.G. 16/2015 ausgewählt wurden;

Es wird in die Angebote der Firmen Einsicht genommen und festgestellt, dass das Angebot der Firma Rieder Simon das günstigste ist.

Es wird festgestellt, dass der angebotene Preis nach Vergleich mit ähnlichen, in Vergangenheit durchgeführten Arbeiten als angemessen und annehmbar zu erachten ist und es als sinnvoll erscheint eine lokale, ortskundige Firma zu beauftragen, damit die Schäden möglichst schnell behoben werden können.

Es wird festgehalten, dass beim Amt für Bergwirtschaft der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol um einen Beitrag angesucht wurde.

Es wird in das Angebot der Firma Rieder Simon vom 07.09.2026 über einen Betrag von 39.513,06 € zuzüglich MwSt. Einsicht genommen.

Il Comune é proprietario di ampi boschi, i quali vengono curati e sistemati in amministrazione diretta. Dopo le forti temporali, la strada forestale "Rampfental, alter Nigierweg, Glinerloch, Lischen, Hanigerweg, Plafötschweg, Goggelberg" è stata gravemente danneggiata e deve essere riparata urgentemente.

Per il presente affidamento sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenze nell'esecuzione dell'affidamento con il seguente risultato:
in conformità a quanto previsto dall'art. 26, comma 3-bis, del D.Lgs. 81/2008 non è necessario redigere il documento unico di valutazione dei rischi da interferenze (DUVRI), poiché non sussistono costi per la sicurezza per i seguenti motivi:

Preso atto che per l'affidamento in oggetto ad oggi non sono previsti dei criteri ambientali minimi vigenti;

Viene dato atto che attualmente per la presente prestazione non esistono né convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige (ACP) né convenzioni attive del mercato elettronico provinciale (MEPAB).

Per i lavori di sgombero è stata chiesto in applicazione del principio di rotazione un preventivo a più ditte nell'ambito di un'indagine di mercato.
Le ditte Rieder Simon e HanLug srl. hanno presentato le loro offerte.

Considerato che le ditte sono state scelte secondo l'art. 26 comma 3 della L.P. 16/2015;

Viene presa visione nelle offerte delle ditte e constatato che l'offerta della ditta Rieder Simon è la più conveniente.

Viene constatato, che il prezzo indicato sembra accettabile e adeguato dopo un confronto con lavori simili eseguiti in passato e si ritiene ragionevole incaricare una ditta locale con conoscenza del territorio, in modo che il danno possa essere riparato il più presto possibile.

Viene dato atto, che è stato chiesto un contributo all'Ufficio Economia montana della Provincia Autonoma di Bolzano Alto – Adige.

Viene presa visione nell'offerta della ditta Rieder Simon del 07.09.2026 per un importo pari a € 39.513,06 oltre IVA.

Es wird festgestellt, dass das vorgelegte Angebot die Bedürfnisse der Verwaltung erfüllt und der Anbieter auf die Durchführung derartiger Aufträge spezialisiert ist.

Festgestellt, dass folgender Kollektivvertrag Anwendung findet: F015;

Gemäß Artikel 26 Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 i.g.F. können Arbeiten unter 150.000,00 € bzw. Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000,00 € direkt vergeben werden.

Im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und angesichts des verhältnismäßig geringen Vertragswertes wird das Verfahren der Direktvergabe gewählt und von der Veröffentlichung einer vorherigen Kundmachung abgesehen.

Im Sinne von Artikel 21-ter des Landesgesetzes 29.01.2002 Nr. 1 ist in der Folge die Vergabe über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) abgewickelt worden

Die Firma Rieder Simon mit Sitz in Tiers ist über das telematische Portal der AOV (ISOV) zur Abgabe eines Angebotes, im Rahmen einer Direktvergabe eingeladen worden.

In das Angebot der Firma Rieder Simon in Höhe von 39.513,06 € zuzügl. 22% MwSt., welches über das telematische Portal der AOV (ISOV) am 18.09.2026 eingegangen ist, wird Einsicht genommen.

Festgestellt, dass die wesentlichen Vertragsklauseln in der Beauftragung enthalten sind;

Festgestellt, dass Art. 32 des L.G. 16/2015 Anwendung findet;

Festgestellt, dass kein Vergabevermerk zum Vergabeverfahren erstellt wird, da sämtliche relevanten Informationen im gegenständlichen Beschluss enthalten sind;

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe kein Interessenskonflikt gemäß Art. 16 des GvD 36/2023 besteht;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 21-ter des Landesgesetzes Nr. 1/2002, in das Landesgesetz Nr. 16/2015 und in das Legislativdekret Nr. 36/2023;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD);

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Viene constatato, che, l'offerta presentata soddisfa le esigenze dell'amministrazione e che l'offerente è specializzato nell'esecuzione di prestazioni del genere.

Considerato che si applica il seguente contratto collettivo: F015;

Ai sensi dell'art. 26 comma 1 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 e succ. mod., lavori di importo inferiori a € 150.000,00 ovvero servizi e forniture di importo inferiore a € 140.000,00 possono essere affidati direttamente.

Si ritiene di procedere all'affidamento diretto e di prescindere dalla pubblicazione preventiva di un bando per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese, per motivi di efficienza e razionalizzazione e in considerazione del modico valore contrattuale.

Ai sensi dell'articolo 21-ter della Legge provinciale 29.01.2002 n. 1 per l'affidamento si è ricorso al sistema telematico dell'Agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici).

La ditta Rieder Simon con sede a Tires è stata invitata attraverso il portale telematico dell'ACP (SICP) a presentare un'offerta, nell'ambito di una gara per affidamento diretto.

Viene presa visione dell'offerta della ditta Rieder Simon per un importo di € 39.513,06 oltre 22% IVA, presentata in data 18.09.2026 tramite il portale telematico dell'ACP (SICP).

Constatato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nell'incarico;

Preso atto che si applica l'art. 32 della L.P. 16/2015;

Constatato che non viene redatta la relazione unica sulle procedure di aggiudicazione degli appalti in quanto tutte le informazioni pertinenti sono contenute nella presente delibera;

Preso atto che in merito all'affidamento in oggetto non sono presenti situazioni di conflitto di interessi di cui all'art. 16 D.Lgs. 36/2023;

Visti l'articolo 21-ter della legge provinciale n. 1/2002, la legge provinciale n. 16/2015 e visto il decreto legislativo n. 36/2023;

visto il documento unico di programmazione (DUP);

visto il bilancio di previsione;

Es wird Einsicht genommen in das Landesgesetz vom 12. Juni 1980, Nr. 16, i.g.F., betreffend die Verwaltung der mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Güter.

Im Sinne obiger Gesetzesbestimmungen müssen die Gemeinnutzungsgüter von den Gütern der Gemeinde getrennt verwaltet werden, sodass der Gemeindeausschuss in diesen Fällen nicht als Organ der Gemeinde handelt, sondern im Ersatzwege, anstelle des eigentlich zuständigen Verwaltungskomitees einer eigenen Verwaltung bürgerlicher Nutzungsrechte.

Somit unterliegt die Verwaltung obiger Liegenschaften nicht den Bestimmungen der Gemeindeordnung, sondern ausschließlich jenen über die Verwaltung der mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Güter.

Zu diesem Beschluss sind keine Gutachten laut Art.185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018, abzugeben.

fasst der Gemeindeausschuss bei 5 anwesenden und 5 abstimmenden Mitgliedern, mit 5 Ja-Stimme/n, 0 Nein-Stimme/n und 0 Enthaltung/en in gesetzlicher Form folgenden

B E S C H L U S S

1.Die Firma Rieder Simon mit Sitz in Tiers gemäß Angebot vom 18.09.2026 mit den Aufräumarbeiten auf den Forstwegen "Rampfental, alter Nigierweg, Glinerloch, Lischen, Hanigerweg, Plafötschweg, Goggelberg", zu einem Gesamtbetrag von 39.513,06 € zuzügl. 22% MwSt. insgesamt 48.205,93 € zu beauftragen.

2.Es wird festgehalten, dass beim Amt für Bergwirtschaft der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol um einen Beitrag angesucht wurde

3.Die Rechnung wird nach Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ausführung des Auftrages liquidiert und die Zahlung angeordnet.

4.Die Buchhaltung anzuweisen, alle finanziellen Bewegungen in diesem Zusammenhang mit dem CIG-Kodex zu identifizieren.
Es wird festgehalten, dass der beantragte CIG-Kodex erst mit der definitiven Zuschlagserteilung im Vergabeportal ersichtlich wird.

5.Die anfallende Ausgabe wird wie folgt angelastet:

Vista la Legge Provinciale del 12 giugno 1980, n. 16, i.f.v., inerente l'amministrazione dei beni di uso civico.

Ai sensi delle suddette disposizioni di legge, i beni di uso civico devono essere amministrati separatamente dai beni del Comune, cosicché la Giunta comunale in questi casi non agisce quale organo del Comune, bensì in via surrogatoria, al posto del comitato d'amministrazione di un'apposita amministrazione dei beni di uso civico effettivamente competente.

Quindi l'amministrazione degli immobili di cui sopra non è sottoposta alle disposizioni del Regolamento dei Comuni, bensì esclusivamente a quelle inerenti l'amministrazione dei beni di uso civico.

Per questa delibera non devono essere rilasciati i pareri secondo gli art.185 e 187 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018.

con 5 membri presenti e 5 membri votanti, con 5 voce/i favorevole/i, 0 voce/i contraria/e e 0 astensione/i, espressi in modo legale, la giunta comunale;

D E L I B E R A

1.di incaricare la ditta Rieder Simon con sede a Tires in base all'offerta del 18.09.2026 con i lavori di sgombero sulle strade forestale "Rampfental, alter Nigierweg, Glinerloch, Lischen, Hanigerweg, Plafötschweg, Goggelberg", per un importo complessivo pari a € 39.513,06 oltre 22% Iva complessivamente 48.205,93 €;

2.di dare atto che è stato chiesto un contributo all'Ufficio Energia e tutela del clima della Provincia Autonoma di Bolzano Alto – Adige.

3.di liquidare e pagare la fattura a seguito della constatazione della regolarità dell'esecuzione dell'incarico;

4.di incaricare la contabilità di usare il codice CIG per tutti i movimenti bancari necessari a tale scopo. Viene dato atto che il codice CIG richiesto è visibile solo dopo l'aggiudicazione definitiva nel portale delle gare.

5.di impegnare la spesa come segue:

Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
479	2026	16012.02.10900	160100	48.205,93 €

Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeneinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt, um das Verwaltungsverfahren so kurz wie möglich zu halten.

Der gegenständliche Beschluss wird an der Amtstafel der Gemeinde für die Dauer von zehn aufeinander folgenden Tagen gemäß Art. 2, Absatz 3, des L.G. vom 12.06.1980, Nr. 16 i.g.F. veröffentlicht.

Jeder Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

di dichiarare con ulteriore votazione unanimamente espressa, immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2), per mantenere la procedura amministrativa il più snello possibile.

La presente deliberazione viene pubblicata all'albo pretorio del Comune per la durata di dieci giorni consecutivi ai sensi dell'art. 2, comma 3, della L.P. 12.06.1980, n. 16 e successive modificazioni.

Ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER BÜRGERMEISTER
IL SINDACO

Armin Villgrattner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Michael Peer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

veröffentlicht am 28.09.2026
vollstreckbar am 23.09.2026

pubblicato il 28.09.2026
esecutivo il 23.09.2026